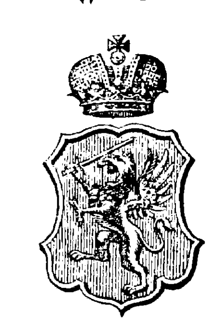
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XX. Jahrgang.

№ 122. Пятница 20. Октября. — Freitag, 20. October **1872.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Иванъ Никитинъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 4 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза голубые, носъ вздернутый, ротъ малый, подбородокъ острый, лице широкое, отъ роду ему около 27 лѣтъ; на поясницѣ и лѣвомъ плечѣ бѣлыя пятна.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 3642. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Iwan **Nikittin** diesseits nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin 4 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat braunes Haupthaar, braune Augenbrauen, blaue Augen, eine gestutzte Nase, einen kleinen Mund, ein spitzes Kinn, ein breites Gesicht, ist ungefähr 27 Jahre alt; auf der Gürtelstelle und auf der linken Schulter befinden sich weiße Flecken.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 3642. 2

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата сосланъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Яњ Бергманъ, который примѣтами: рост. 2 аршинъ $4^2/_8$ верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ русые, глаза сѣрые, носъ острый, ротъ малый, подбородокъ острый, лице продолговатое, отъ роду ему около 40 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 3645. 2

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Jahn **Bergmann** diesseits nach Ostsibirien zur Niederlassung versandt worden.

Derselbe ist 2 Arschin $4^2/_8$ Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat braunes Haupthaar, desgleichen Augenbrauen, graue Augen, eine spitze Nase, einen kleinen Mund, ein spitzes Kinn, ein ovales Gesicht, ist ungefähr 40 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 3645. 2

Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ симъ для всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что Государь Императоръ, по положенію Комитета Министровъ, 29. Мая с. г. Высочайше повелѣть соизволилъ, срокъ для окончательнаго обмѣна Государственныхъ кредитныхъ билетовъ прежней формы на билеты новаго образца продолжить на шесть мѣсяцевъ, назначивъ послѣднимъ срокомъ онаго для всѣхъ Губерній Европейской Россіи, за исключеніемъ Мезенскаго уѣзда Архангельской губерніи, а также для Царства Польскаго — 1. Января 1873 года. № 3440.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung bekannt gemacht, daß **der Herr und Kaiser**, auf den Beschluß des Minister-Comités, am 29 Mai d. J. **Allerhöchst** zu befehlen geruht hat, den Termin zum Umtausch der Reichscreditbillete der früheren Muster gegen Billete der neueren Form auf sechs Monate zu verlängern und zu solchem Behufe als Endtermin für alle Gouvernements des Europäischen Rußlands (mit Ausnahme des Mesenschen Kreises des Archangelschen Gouvernements) und für das Zarthum Polen den 1. Januar 1873 festzusetzen. Nr. 3440.

No Widsemmes gubernijas waldischanas teek ar scho par sinnaschanu un peepildischanu sluddinahts, ka **Kungs un Keisers**, us ministeru-komitajas spreedumu, tai 29. Mai s. g. Wissaugstaki pawehlegis, to terminnu preeksch pahrmihschanas to walsts-kredit-biljetu no aggrakas isskattes un druhkas prett biljetehm no jaunas isskattes un druhkas us sescheem mehnescheem paagarrinaht un deht tam par galla-terminnu preeksch wissahm gubernijahm Eiropas Kreewu-semmê (ar Arkangeles gubernijas Mesenes kreises isnemschanu) un preeksch Pohlu-semmes 1. Januwar 1873 nolikt. Nr. 3440.

Liiwima Kubbernemangu Wallitsus annab se läbbi üleüldlisseks teädusseks ja täitmisseks, et **Keisri Herra**, ministride Komité otsusse järrele, sel 29. Mail s. a. Keigekörgemalt on heaks wötnud käskida endistwärki paberi rahha ümberwahhetamisse tärmini uutwärki pabberi rahhaga weel kueks kuuks pikkendada ja sellepärrast wiimseks ümberwahhetamisse tärminiks keige Wenne-Europama riigi kubbernemangude tarwis (üksnes Archangeli kubbernemangu Mesenini makonda wäljaarwata) ja Pola kunningrigi tarwis 1873 aasta 1. Januari ku-päewa kinnitada. Nr. 3440.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 3. по 10. Октября 1872 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 3. bis zum 10. October 1872 nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Изъ Кронштата — Алексѣеву, изъ С.-Петербурга — Д. Эйхлеру, Воранину, Антокольскому, Рекстину, Пикуль, изъ Валка — Ераанусу, изъ Таурогена — Динку, изъ Динабурга — Шлихтингу, Игнатьевой, Фреду, изъ Гольдингена — Стуриту, изъ Одессы — Криштафовичу, Тимоновскому, изъ Кіева — Мотарному, изъ Москвы — Красовской, Януксу, изъ Стрѣльны — Савину, изъ Дерпта — Фридбергу, изъ Крейцбурга — Колпаковскому, изъ Казани — Павлову, изъ Шлока — Кашмерену, изъ Бѣлостока — Гашерту. № 5758.

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 1. по 15. Октября 1872 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 1. bis zum 15. Octbr. 1872 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Недостаточно франкированныя.
Unzureichend frankirt.

Въ Ревель — Гауфу.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Заксу.

Безъ адреса. — Ohne Adresse.

Медемъ.

Безъ марокъ. — **Ohne Marken.**

Въ Митаву — Гиршфельду, въ Ней-Ауцъ — Брауну, въ Гельсингфорсъ — Домико, въ Рязанской губ. Поляновской волости — Ерякову, въ С.-Петербургъ — Титову, Кингу, въ Ремерсгофъ — Гренеру, въ Ковно — Гальнеру, въ Динабургъ — Илзу, въ Лемзаль — Попу, въ Либаву — Сцамейтну.

Со старою маркою. — Mit gebrauchter Marke.

Въ Роденпойсъ — Шиллину. № 5783.

Von der Pujatschen Gemeinde-Verwaltung werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch ersucht, nach den zu dieser Gemeinde verzeichneten, seit Jahren sich paßlos umhertreibenden und ihre Gemeindeabgaben schuldenden Jacob **Wiira** und Iwan **Holzmann** sorgfältige **Nachforschungen** anstellen und dieselben im Ermittelungsfalle an diese Gemeinde-Verwaltung arrestlich aussenden zu wollen. Nr. 160. 2

Pujat, Gemeinde-Verwaltung den 5. Octbr. 1872.

Von der Groß Köpposchen Gemeinde-Verwaltung werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands hierdurch ersucht, nach dem paßlos sich umhertreibenden und im Jahre 1871 sich der Rekrutirung entzogen habenden hiesigen Gemeindegliede **Karl**

Marts Sohn **Martinsohn** sorgfältige **Nachforschungen** anstellen und denselben im Ermittelungsfalle an diese Gemeinde-Verwaltung arrestlich aussenden zu wollen. Nr. 314. 2

Groß-**Köppo**, Gemeinde-Verwaltung den 2. October 1872.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Arensburgschen Bürgers Alexander Eichfuß kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des am 5. Juli 1872 sub Nr. 158 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten, zwischen dem Herrn Collegien-Assessor Albert Baron **Buxhöwden**, als Verkäufer und dem Arensburgschen Bürger Alexander **Eichfuß**, als Käufer am 1. April 1872 abgeschlossenen, mit zweien Additamenten vom 17. Mai 1872 versehenen Kaufcontracts geschehene käufliche Acquisition des auf der Insel Oesel im St. Johannisschen Kirchspiele belegenen Gutes **Karridahl** sammt Appertinentien und Inventarium Seitens des Arensburgschen Bürgers Alexander **Eichfuß** Einsprache oder an das genannte Gut Karridahl sammt Appertinentien und Inventarium Ansprüche irgend welcher Art, mit Ausnahme jedoch der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wegen ihrer auf dem Gute **Karridahl** lastenden Pfandbriefforderung und der Inhaber sonstiger ingrossirter oder in dem oberwähnten, am 5. Juli 1872 sub Nr. 158 bei dem Livländischen Hofgerichte corroborirten Kaufcontracte sammt Additamenten begründeter Forderungen, formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätestens bis zum 23. November 1873 mit ihren etwanigen Einsprachen und Ansprüchen allhier bei dem Livl. Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nach Ablauf der vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ihren etwanigen ferneren Einsprachen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgenannte Gut Karridahl sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen in diesem Proclam nicht ausgenommenen Ansprüchen dem Arensburgschen Bürger Alexander Eichfuß zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 5000.

Riga-Schloß, den 29. September 1872. 2

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Wenden** werden hiermit und kraft dieses öffentlich ausgesetzten Proclams Alle und Jede, welche an das in hiesiger Stadt an der Ronneburgschen Straße sub Pol.-Nr. 24 belegene, den Geschwistern **Collmann** zugehörig gewesene und von denselben mittelst am 18. Juli abgeschlossenen und am 21. Juli c. corroborirten Kaufs- und resp. Verkaufs-Contractes, dem Herrn Agronomen David **Grünbladt** für die Summe von 2700 Rbl. S. verkaufte **steinerne Wohnhaus nebst Appertinentien**, irgend welche Ansprüche zu haben, oder wider die stattgehabte Eigenthums-Uebertragung protestiren zu können glauben sollten, hierdurch aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen, nämlich bis zum 6. November 1873, entweder in Person, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte bei diesem Rathe anzugeben und über dieselben den erforderlichen Beweis zu führen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter gehört, noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt, der vorbezeichnete Immobiliarbesitz nebst Appertinentien aber dem Herrn Agronomen David Grünbladt zu seinem erb- und eigenthümlichen Besitze gerichtlich adjudicirt werden solle. Wonach sich ein Jeder, den Solches angeht, zu richten, vor Schaden und Nachtheil zu hüten hat.

Wenden-Rathhaus, am 23. September 1872.

Nr. 4420. 3

Nachdem die Frau Titulairrath Marie **Stübing** geb. **Kleekampff** zufolge des am 8. Juni c. zwischen ihr und dem Baumeister Eduard **Freymann** abgeschlossenen und am 14. Juni c. sub Nr. 49 corroborirten Kaufcontracts das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 249 belegene **Wohnhaus sammt allen Appertinentien** für die Summe von 2000 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat dieselbe gegenwärtig behufs Besicherung ihres Eigenthums an dem qu. Immobil um den Erlaß sachgemäßer Edictalladung gebeten.

In Folge dessen werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge Alle und Jede, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen der Frau Tit.-Rath Marie Stübing geb. Kleekampff und dem Herrn Eduard Freimann am 8. Juni c. abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in das Hypothekenbuch der Stadt Dorpat nicht eingetragen oder in demselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder aber auf dem in Rede stehenden Immobile ruhende Reallasten privatrechtlichen Characters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Rechte und Ansprüche binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 27. October 1873 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, resp. geltend zu machen und zu begründen.

An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Rechte und Ansprüche, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen, sodann aber zu Gunsten der Frau Provocantin diejenigen Verfügungen getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Rechte, Ansprüche und Einwendungen finden. Insbesondere wird der Frau Provocantin der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem von ihr käuflich acquirirten Immobil nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 1056.

Dorpat-Rathhaus, am 15. September 1872. 1

Von Einem Kaiserlichen 6. Dorpatschen Kirchspielsgerichte werden alle Diejenigen, welche an **den Nachlaß** des unter dem Gute **Rosenhof** (Hoflage Pöhni) ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Pernauschen Zunftokladisten Paul **Albrecht** als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, hierdurch aufgefordert, sich a dato proclamatis innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr und sechs Wochen, d. i. spätestens bis zum 13. October 1873 bei dieser Behörde zu melden, sowie ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Hohenheide, im 6. Dorpatschen Kirchspielsgerichte am 30. August 1872. Nr. 1560. 1

No Jaun Kalzenawas walsts-teesas, Zehsu aprinki un Kalzenawas basniz draudsē, zaur scho wisseem kam nahkās to sinnaht par wehrā likschanu sluddina: ka tas schennes walsts wezzakais un Rumpu mahjas rentineeks Andreews Ahrne irr mirris, un winna pufsbrahlis tas lihdsschinnigais walsts preekschneeks Indrik Ohsolin konkursi krittis dehļ walsts-lahdē truhkstoschas naudas. Tapehz, kad nu peeminnetā nelaika Andrees Ahrne un Indrik Ohsolina mantibas taps otzionā pahrdohtas, dehļ lihdsinaschanu tahs truhkstoschas walstslahdes naudas, tohp wissi winnu parahdudeweji un prasitajī usaizinahti, treiju mehneschu laikā no appakschā sihmehta datuma pee schahs walsts-teesas peeteiktees, jo wehlak wairs neweens netaps peeņemmts un klausihts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likkumeem isdarrihts. 3

Jaun Kalzenawas walsts-teesa, taī 2. Okt. 1872.

Kad tee saimneeki Jahn Lihn un Mikkel Swirgsdin parahdu dehļ konkursi krittuschi, tad teek tee kam kahdas taisnas prassischanas buhtu uffaukti, lai 3 mehneschu laikā no appaksch rakstitas deenas peeteizas pee Dsehrbenes pagasta teesas.

Dsehrbenes pilsmuischā, 5. Oktober 1872.

Nr. 90. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Woldemar von Hagemeister, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Serbenschen Kirchspiele belegenen Güter **Gotthardsberg** und **Neu-Drostenhof**, der Herr August Pander zu Lindenhof in Vollmacht des Herrn A. J. von Pander zu Ronneburg-Neuhof als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Serbenschen Kirchspiele belegenen **Gutes Rötkenshof**, der Herr Landrath Richard Baron Wolff als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Lubahnschen Kirchspiele belegenen Gutes **Lubahn**, der Herr Bernhard Baron Wolff als Besitzer der im Wenden-Walkschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegenen Güter **Marienstein und Semershof** — hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber **zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchs**lande der obengenannten Güter gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern, dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde, Forderungen Ansprüche und Einwendungen, gegen die geschlossene Vereinbarung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die nachbenannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

I. des Gutes Gotthardsberg mit Neu-Drostenhof:

1. Jaun Arreesch, groß 12 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Karl Pahgul für den Preis von 1690 Rbl. S.
2. Wetz-Arreesch, groß 12 Thlr. 32 Gr., auf den Bauer Jahn Anseklis für den Preis von 1693 Rbl. S.
3. Leies-Arreesch, groß 21 Thlr. 26 Gr., auf den Bauer Jacob Letter für den Preis von 2917 Rbl. S.
4. Kalne-Arreesch, groß 20 Thlr. 16 Gr., auf den Bauer Jahn Slawen für den Preis von 2764 Rbl. S.
5. Galla Arreesch, groß 16 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Peter Klawin für den Preis von 2279 Rbl. S.
6. Jaun-Kaldau, groß 20 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Gust Luttur für den Preis von 2834 Rbl. S.
7. Wetz-Kaldau, groß 19 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Jahn Strelneek für den Preis von 2713 Rbl. S.
8. Glahsneek, groß 16 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Indrik Medne für den Preis von 2224 Rbl. S.
9. Darweneek, groß 9 Thlr. 42 Gr., auf den Bauer Jacob Wihtul für den Preis von 1183 Rbl. S.
10. Kommen, groß 16 Thlr. 32 Gr., auf den Bauer Ansch Teikmann für den Preis von 2044 Rbl. S.
11. Saltupp, groß 16 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Gust Lahz für den Preis von 2094 Rbl.
12. Brusiht, groß 17 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Jurre Slawen für den Preis von 2333 Rbl. S.
13. Wetz Garne, groß 17 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Ehrmann Pahpel für den Preis von 2332 Rbl S.
14. Leies Garne, groß 17 Thlr. 21 Gr., auf den Bauer Jurre Bernhard für den Preis von 2258 Rbl. S.
15. Kalne Garne, groß 17 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Jurre Peiserik für den Preis von 2228 Rbl. S.
16. Jaun Garne, groß 18 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Jahn Bernhard für den Preis von 2468 Rbl. S.
17. Schiedekaln, groß 11 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Peter Grehbe für den Preis von 1485 R.
18. Wetz Mihlaksch, groß 17 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Jahn Plakkau für den Preis von 2440 Rbl. S.
19. Jaun Mihlaksch, groß 16 Thlr. 78 Gr., auf den Bauer August Teikmann für den Preis von 2311 Rbl. S.
20. Kalne Mihlaksch, groß 17 Thlr. 3 Gr., auf den Bauer Jurre Uppiht für den Preis von 2334 Rbl. S.
21. Leies Mihlaksch, groß 17 Thlr. 31 Gr., auf den Bauer Karl Pahsche für den Preis von 2376 Rbl. S.
22. Kalne Wihlum, groß 14 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Mikke Gohding für den Preis von 1933 Rbl. S.
23. Leies Wielum, groß 28 Thlr. 46 Gr., auf den Bauer Jahn Gohding für den Preis von 3906 Rbl. S.

24. Jaun Wielum, groß 13 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Jurre Kalning für den Preis von 1875 Rbl. S.
25. Kalne Schkerbel, groß 13 Thlr. 32 Gr., auf den Bauer Jacob Schkerbel für den Preis von 1750 Rbl. S.
26. Leies Schkerbel, groß 11 Thlr. 32 Gr., auf den Bauer Ansch Karkling für den Preis von 1488 Rbl. S.
27. Leies Apping, groß 22 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Jurre Kalning für den Preis von 3031 Rbl. S.
28. Kalne Apping, groß 22 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Jahn Kalning für den Preis von 3052 Rbl. S.
29. Leies Ahbol, groß 17 Thlr. 47 Gr., auf den Bauer Berthul Karklin für den Preis von 2401 Rbl. S.
30. Kalna Ahbol, groß 17 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer Jurre Zihrul für den Preis von 2320 Rbl. S.
31. Lietschekaln, groß 26 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Peter Zihrul für den Preis von 3690 Rbl. S.
32. Leies Dreimann, groß 24 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Jahn Leit für den Preis von 3260 Rbl. S.
33. Kalne Dreimann, groß 23 Thlr. 28 Gr., auf den Bauer Peter Sihmann für den Preis von 3255 Rbl. S.
34. Jaun Bedre Sallakaln, groß 13 Thlr. 34 Gr., auf den Bauer Jacob Gohding für den Preis von 1752 Rbl. S.
35. Bedre Sallakaln, groß 15 Thr., 74 Gr., auf den Bauer Peter Pahgul für den Preis von 2073 Rbl. S.
36. Stakke Sallakaln, groß 25 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Gust Dantschauske für den Preis von 3504 Rbl. S.
37. Jaun Duhke, groß 23 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Mikke Serchant für den Preis von 3271 Rbl. S.
38. Kalne Nauze, groß 22 Thlr. 34 Gr., auf den Bauer Gust Tabbing für den Preis von 3066 Rbl. S.
39. Leies Nanze, groß 22 Thlr., auf den Bauer Berthul Lahz für den Preis von 3014 Rbl.
40. Leies Baische, groß 22 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Jahn Slohke für den Preis von 3034 Rbl. S.
41. Wetz Baische, groß 9 Thlr. 57 Gr., auf den Bauer Jurre Behrsing für den Preis von 1262 Rbl. S.
42. Kalne Baische, groß 11 Thlr. 50 Gr., auf den Bauer Andrei Gibbul für den Preis von 1583 Rbl. S.
43. Galla Duhke, groß 11 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Jahn Essergail für den Preis von 1620 Rbl. S.
44. Wetz Duhke, groß 11 Thlr 84 Gr., auf den Bauer August Essergail für den Preis von 1635 Rbl. S.
45. Kalne Duhke, groß 13 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Mikke Ahpsche für den Preis von 1821 Rbl. S.
46. Leies Duhke, groß 10 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Matthis Ahpsche für den Preis von 1487 Rbl. S.
47. Leies Jeschke, groß 15 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Spritz Pahpel für den Preis von 2166 Rbl. S.
48. Kalne Jeschke, groß 16 Thlr. 50 Gr., auf den Bauer Jacob Pahpel für den Preis von 2268 Rbl. S.
49. Wetz Jeschke, groß 16 Thlr. 29 Gr., auf den Bauer Jurre Smeksch für den Preis von 2236 Rbl. S.
50. Jaun Jeschke, groß 15 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Mikke Daudan für den Preis von 2022 Rbl. S.
51. Kalna Weeslawen, groß 17 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Jacob Osche für den Preis von 2319 Rbl. S.
52. Leies Weeslawen, groß 17 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Jahn Lassmann für den Preis von 2460 Rbl. S.
53. Kalne Jurring, groß 21 Thlr. 44 Gr., auf den Bauer Jahn Zahl für den Preis von 2944 R.
54. Leies Jurring, groß 20 Thlr. 69 Gr., auf den Bauer Jacob Ahpsche für den Preis von 2845 Rbl. S.
55. Bumberg, groß 16 Thlr. 68 Gr., auf den Bauer Mahrz Dautschanske für den Preis von 2195 Rbl. S.
56. Wetz Marschkaln, groß 22 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer Jahn Gohding für den Preis von 3064 Rbl. S.
57. Kalne Marschkaln, groß 12 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Jahn Ahpsche für den Preis von 1601 Rbl. S.
58. Leies Marschkaln, groß 11 Thlr. 42 Gr., auf den Bauer Jahn Kehnin für den Preis von 1571 Rbl. S.
59. Kalna Liebeet, groß 23 Thlr. 16 Gr., auf den Bauer Spritz Lappin für den Preis von 3175 Rbl. S.
60. Leies Liebeet, groß 22 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Jahn Kasehk für den Preis von 3031 Rbl. S.
61. Wetz Liebeet, groß 13 Thlr. 42 Gr., auf den Bauer Karl Kasehk für den Preis von 1845 R.
62. Jaun Liebeet, groß 23 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer Mikke Daudon für den Preis von 3201 Rbl. S.

II. des Gutes Nötkenshof.

1. Jaun Leies Gailiht, groß 23 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Peter Gangen für den Preis von 3800 Rbl. S.
2. Kalne Runte, groß 19 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Piddrik Sestul für den Preis von 4200 Rbl. S.
3. Jaun Runte, groß 24 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer Rein Meerin für den Preis von 5000 Rbl. S.

III. des Gutes Lubahn.

1. Klawan Tihsaswihr Jahn Nr. 22, groß 15 Thlr. 19 Gr., auf den Bauer Jahn Sarring für den Preis von 2450 Rbl. S.
2. Tannesahr Andrees Purring Nr. 98, groß 12 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer Martin Purrin für den Preis von 2250 Rbl. S.
3. Gristain Nr. 100, groß 10 Thlr 76 Gr., auf den Bauer Jurr Purrening für den Preis von 1700 Rbl. S.
4. Daukste Nr. 111, groß 16 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Jahn Taukul für den Preis von 2550 Rbl. S.

IV. des Gutes Semershof mit Marienstein.

1. Kalna Leischekaln Nr. 44, groß 13 Thaler 18 Gr., auf den Bauer Thom Skaistkaln für den Preis von 1650 Rbl. S.
2. Rotteneek Nr. 35, groß 12 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Carl Ratteneek für den Preis von 1607 Rbl. S.
3. Ratteneek Nr. 34, groß 12 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Jacob Skaistkaln für den Preis von 1620 Rbl. S. Nr. 3632. 3

Gegeben Wenden, den 31. August 1872.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Ansche Ohsol, Erbbesitzer des im Ritauschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Moritzbergschen **Stuhre-Kannen-Gesindes**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Moritzberg gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies und von allen auf dem Gute Moritzberg ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Stuhre-Kannen-Gesinde bei Einem Kaiserl. Rigaschen Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Das Gesinde Stuhre-Kannen, groß 23 Thlr. 37 Gr., dem Herrn Edmund Baron von Tiesenhausen für den Preis von 3277 Rbl. S. 1

Wolmar, den 18. August 1872. Nr. 1102.

Торги. Torge.

Лифляндская Казенная Палата симъ вызываетъ желающихъ принять на себя поставку разной арестантской одежды и обуви для Рижской Казенной Тюрьмы, а именно: 500 мужскихъ рубахъ, 500 паръ холщевыхъ портковъ, 500 паръ мужскихъ котовъ и 100 армяковъ, съ тѣмъ, чтобы явились въ сію Палату къ торгу 6. и къ переторжкѣ 9. Ноября с. г. заблаговременно но и не позже 1 часа по полудни и представили при подаваемыхъ объявленіяхъ надлежащіе залоги, равняющіеся третьей части подрядной суммы. № 908. 3

Рига, 16. Октября 1872 года.

Vom Livländischen Kameralhofe werden alle Diejenigen, welche Willens sein sollten, **die Lieferung** von 500 Mannshemden, 500 Paar leinenen Mannshosen, 500 Paar Mannsschuhen und 100 **Kaftans für die Arrestanten des Rigaschen Kronsgefängnisses** zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, zum Torge am 6. und zum Peretorge am 9. November c. zeitig und spätestens bis 1 Uhr Nachmittags bei diesem Kameralhofe sich zu melden und den einzureichenden Gesuchen die gehörigen Saloggen auf den dritten Theil der Podrädsumme beizufügen. Nr. 908. 3

Riga-Schloß, den 16. October 1872.

Diejenigen, welche die Anfertigung und Aufstellung **von 70 Petroleum-Laternen nebst Pfosten** für die Vorstadttheile übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 17., 19. und 24. October c. anberaumten Ausbotsterminen, um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rig. Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1141. 1

Riga-Rathhaus, den 10. October 1872.

Лица, желающія принять на себя изготовленіе и наставку 70 фонарей освѣщаемыхъ керасиномъ вмѣстѣ съ подлежащими столбами для форштатскихъ частей, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 17., 19. и 24. ч. сего Октября въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся.

г. Рига-ратгаузъ, Октября 10. дня 1872 года. № 1141. 1

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе приглашаетъ желающихъ къ торгамъ, имѣющимъ производиться въ нижеуказанныя числа и въ ниже указанныхъ пунктахъ на поставку въ нижепоименованныя части разныхъ предметовъ и матеріаловъ въ годовую потребность тѣхъ частей на 1873 годъ, а именно:

Время производства торга.	Учрежденіе при которомъ торгъ будетъ производиться.	Для какой части поставка требуется.	Стоимость по смѣтнымъ цѣнамъ всего требующагося въ поставку.
23. Ноября 1872 года.	въ г. Динабургѣ: при управленіи Динабургской крѣпостной артиллеріи	1) На поставку въ Динабургскую крѣпостную артиллерію	4964 р. 56 к.
		2) На поставку въ окружной артиллерійскій арсеналъ.	999 р. 76 к.
29. Ноября 1872 года	въ Бобруйскѣ: при управленіи Бобруйской крѣпостной артиллеріи	На поставку въ Бобруйскую крѣпостную артиллерію.	2435 р. 62 к.
4 Декабря 1872 года.	въ Динаминдѣ: при управленіи Динаминдской крѣпостной артиллеріи	На поставку въ Динаминдскую крѣпостную артиллерію.	2623 р. 44½ к.
5. Декабря 1872 года.	въ г. Ригѣ: при управленіи складами артиллерійскаго имущества въ г. Ригѣ.	На поставку въ складъ артиллерійскаго имущества въ г. Ригѣ.	913 р. 30 к.
11. Декабря 1872 года.	въ г. Вильнѣ: при управленіи складами артиллерійскаго имущества въ г. Вильнѣ.	На поставку въ складъ артиллерійскаго имущества въ г. Вильнѣ.	7447 р. 5¼ к.

Всѣ вышеозначенные торги будутъ производиться рѣшительные, безъ переторжки, и при томъ изустные, съ допущеніемъ присылки по почтѣ и подачи лично и объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ; начало торговъ будетъ ровно въ 12 ч. дня, а потому позже этого часа не будутъ уже принимаемы никакія объявленія.

Къ торгамъ будутъ допущены всѣ лица, имѣющіе право на вступленіе въ договоры съ казною, при чемъ, для допущенія къ торгу, кромѣ установленныхъ о званіи видовъ, слѣду-

етъ представлять залогъ въ 20% или 1/5 часть всего требующагося въ поставку для той части, по вышеозначеннымъ смѣтнымъ цѣнамъ.

Подробныя кондиціи, а также вѣдомость и описаніе матеріаловъ требующихся въ поставку, можно разсматривать въ вышепоименованныхъ частяхъ, а также и въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 10 ч. утра до 3 ч. по полудни. № 15726. 3

Das Klein-Roopsche Gemeindegericht macht hierdurch bekannt, daß laut rechtskräftig gewordenem Urtheil desselben das hiesige **Bukke-Gesinde**, über welches noch kein förmlicher Kauf-Contract vorliegt, schuldenhalber **am 23. Januar 1873** Vormittags im Gemeindehause zu Klein-Roop versteigert werden wird. Die Bedingungen, unter welchem das besagte Gesinde zu erstehen wäre, sind im Klein-Roopschen Gemeindehause einzusehen. Zugleich fordert das Gemeindegericht Alle und Jeden, die von dem Bukke-Wirthen **Krisch Schmidt** etwas zu fordern haben oder ihm verschuldet sein sollten, hierdurch auf, spätestens bis zum 23. April 1873 beim Klein-Roopschen Gemeindegericht ihre Angaben zu formiren, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieses Termins Niemand weiter gehört, sondern nach dem Gesetze verfahren werden wird.

Kein-Roop, im Gemeindegerichte den 14. October 1872. Nr. 312. 3

Mafs-Straupes pagasta-teesa darra zaur scho sinnamu, kad ta Mafs-Straupes **Bukke-mahja**, par kurru wehl weens apstiprinahts pirkschanas kontrakt neatrohdahs, parahdu dehk pehz spehkâ gahjuscha Spreeduma, tanni **23. Januar 1873** g. preekschpusdeenas scheijeenes pagasta teesas pahrdohta tiks. Ka ta fohlischanas un pahrdohschana notiks, irr katrâ brihdi Mafs-Straupes pagasta mahjâ eeskattama. Arri teek no schihs teesas wissi tee kam kahda prassischana no ta Bukke saimneeka **Krisch Schmidt**, ka arri tee kas winnam parahdâ buhtu, zaur scho usaizinati wisswehlaki lihds 23. April 1873 scheitan peeteiktees, jo pehz pagahjuscha termina neweens tahlak netiks klausihts bet par atstumtu eeskattihts un ta parahdu slehpeji pehz likkumeeem nostrahpets tiks. Nr. 312. 3

Mafs-Straupê eeksch pagasta teesas tai 14. Oktober 1872.

Auf die in Nr. 79, 84 und 86 der Gouvernements-Zeitung von diesem Ordnungsgericht erlassene Bekanntmachung Bezug nehmend, bringt das Wolmarsche Ordnungsgericht zur Kenntniß, daß **am 15. November d. J.** Vormittags 12 Uhr im Locale des Wolmarschen Ordnungsgerichts **die Holzlieferung** für das in Wolmar stehende Militär das Gefängniß ꝛc. dem Mindestfordernden vergeben werden soll und daß falls darauf angetragen werden sollte, ein Peretorg am 16. November abgehalten werden wird.

Wolmar, den 30. September 1872.

Nr. 9052. 1

Въ Комитетъ Рижскаго Военнаго Госпиталя, на отдачу съ подряда окраску деревянныхъ и прочихъ госпитальныхъ вещей: торгъ 24. и переторжка 28. чиселъ Ноября 1872 г. въ 12 часовъ утра.

Желающіе торговаться, могутъ видѣть кандиціи въ Канцеляріи означеннаго госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 часовъ по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней, до окончанія переторжки, а въ самый день торга, или переторжки, имѣютъ предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательства съ казною и залогъ подъ неустойку изъ 20% подрядной суммы. Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ.

Объявленія о желаніи учавствовать на торгахъ и упомянутые документы, какъ равно и свидѣтельства, служащія залогами для обезпеченія подряда и довѣренности, по которымъ свидѣтельства ввѣряются владѣльцами имѣній, кому либо для представленія имѣній въ залогъ по обязательствамъ съ казною — должны быть на русскомъ языкѣ, если же они писаны на нѣмецкомъ, то долженъ быть приложенъ переводъ ихъ на русскій языкъ, засвидѣтельствованный установленнымъ порядкомъ; въ противномъ случаѣ таковые небудутъ приняты.

№ 2148. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Саратовскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія долговъ: коллежскаго секретаря Александра Захарова Новосильцева Московской Сохранной Казнѣ по займу 1862 г. въ 4111 руб. 47 коп., штрафа въ пользу казны 1252 руб. 75 коп. и частныхъ мѣщанину Игнатьеву 10000 руб. Константину Новосильцеву 5150 и Александрѣ Новосильцевой 25000 руб., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Новосильцеву имѣніе состоящее Саратовской губерніи Вольскаго уѣзда, 2. стана, въ дер. Владиміровкѣ, въ коей состоитъ земли, принадлежащей собственно владѣльцу, всего 498 дес. 540 саж. въ томъ числѣ пахатной 448 дес. 2370 саж., сѣнокосной 32 дес. 1200 с. и неудобной 16 дес. 1770 саж., оцѣнено имѣніе въ 11041 руб. 75 коп.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 19. Января 1873 года съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

Сентября 12. дня 1872 года. № 7910. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по представленію Лугскаго уѣзднаго Полицейскаго Управленія, для удовлетворенія частныхъ долговъ князя Виктора Васильева Голицына на сумму 14412 р. 84¾ к. будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе Голицына, состоящее С.-Петербургской губерніи, Лугскаго уѣзда 3. стана, заключающее въ себѣ не населенную землю оставшуюся отъ надѣла крестьянъ дер. Черменки, всего 212 десят., въ томъ числѣ пашня 5 десят., сѣнокоса 5 десят. подъ лѣсомъ и кустарникомъ 112 дес. и неудобной 70 десят., оцѣнено въ 321 руб. Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться въ срокъ торга 17. Января 1873 года съ переторжкою чрезъ 3 дня въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

Августа 8. дня 1872 г. № 7123. 2

Auction von Möbeln, Equipagen ꝛc.

Montag den 23. October 1872 um 3 Uhr werden Mosk. Vorstadt Reeperbahnstraße Nr. 18, versch. Möbel, 2 Petersb. Schlitten & 2 Petersb. Droschken, 1 Mosc. Troika-Schlitten ganz in Bärenfell gehüllt und Anspann dazu und andere brauchbare Sachen gegen gleich baare Bezahlung öffentlich versteigert werden.

C. Helmsing, Stadt-Auctionator.

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Einladung.

Die Herren Mitglieder des Börsen-Vereins werden hiedurch vom Rigaschen Börsen-Comité aufgefordert,

Donnerstag, den 26. October 1872, Vormittags 11 Uhr, im oberen Börsensaale

sich einzufinden.

Tagesordnung:

1) Die Ueberweisung der Casse des hiesigen Schiffer-Vereins an den Börsen-Comité;
2) Die Verschärfung der Controle über die gewrakten Flachse.

Der Börsen-Comité macht hierbei zugleich darauf aufmerksam, daß nach § 7 des Allerhöchst bestätigten Statuts der Rigaer Börse sämmtliche Börsen-Vereinsglieder den General-Versammlungen des Vereins beizuwohnen haben, mithin auch alle zum Börsen-Verein gehörigen Glieder eines Handlungshauses zu den General-Versammlungen zu erscheinen verpflichtet sind, oder der statutenmäßigen Pön unterliegen, falls sie ohne triftige Gründe ausbleiben.

Riga, den 19. October 1872.

Der Rigaer Börsen-Comité.

Von der Livländischen Ober-Landschulbehörde soll an dem **lettischen Gemeindelehrer-Seminare** in Walk ein akademisch gebildeter **Director**, welcher der lettischen Sprache vollkommen mächtig ist, mit einem jährlichen Gehalte von 1200 Rbl. nebst freier Wohnung u. s. w. zum Herbste 1873 angestellt werden; auch sollen demselben erforderlichenfalls die Mittel zu einer vorgängigen Reise in's Ausland, um sich für die Seminar-Leitung praktisch auszubilden, geboten werden.

Auf eine solche Anstellung Reflectirende haben sich baldigst an den Herrn Vice-Präses der Livl. Ober-Landschulbehörde, General-Superintendent **Dr. Christiani** in Riga, Thronfolger-Boulevard, Haus v. Stryk, — schriftlich oder mündlich zu wenden. 3

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zu Lobbiger verzeichneten Adam Lutzau d. d. 7. Juli 1871 Nr. 10,919, giltig bis zum 23. Juni 1872.

Хозяйственный Комитетъ Управленія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника вызываетъ желающихъ поставлять **мясо** до 600 пудовъ съ 1. Ноября 1872 года по 1. Ноября 1873 года явиться къ торгу 21. и къ переторжкѣ 25. сего Октября въ 12 часовъ утра въ Якубовскія казармы. Желающіе торговаться должны подать объявленія съ представленіемъ залога 5-той части подрядной суммы и свидѣтельство на право торговли до 12 часовъ въ дни назначенные для торга и переторжки.

Условія можно видѣть въ Канцеляріи Рижскаго Губернскаго батальона на новой улицѣ Московскаго форштата въ домѣ Граченинова, подъ № 80 отъ 9 до 4 часовъ въ дни присутственные. — Рига, 17. Октября 1872 года.

Die **Patente** der Livl. Gouvernements-Zeitung von den Jahren 1853 bis 1867 **werden zu kaufen gewünscht** und sind betreffende Angaben an die Verwaltung des Gutes Schloß-Tirsen pr. Wenden, zu richten. 2

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Hierbei folgen die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 84, 85, 86 und 87.

Дозволено цензурою. Рига, 20. Октября 1872 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)